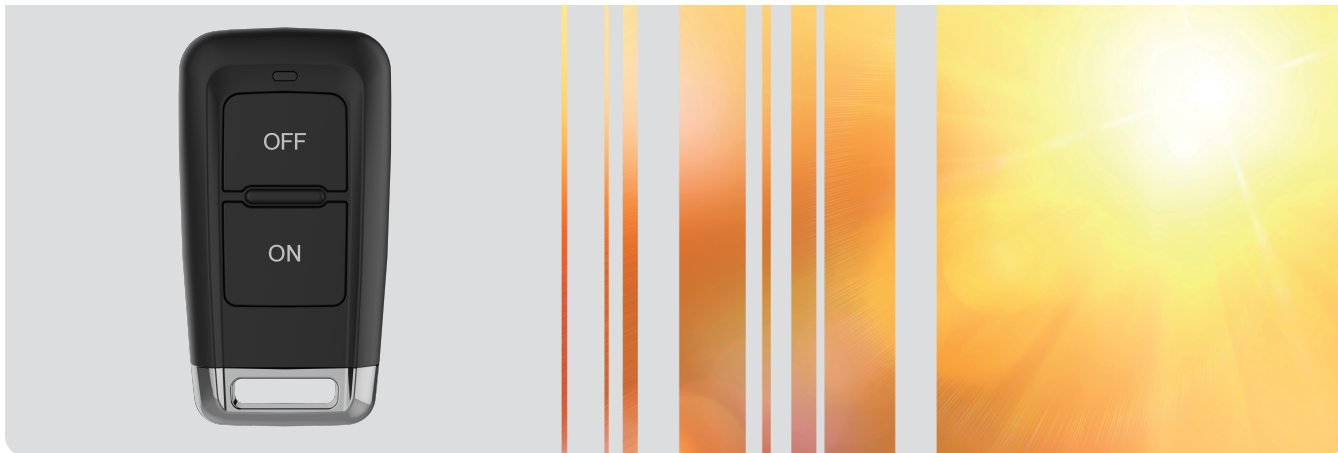


Návod na obsluhu a inštaláciu

Telestart T99



Obsah

1 O tomto dokumente	3	12.1 Likvidácia batérie	9
1.1 Účel dokumentu	3	12.2 Výmena batérie.....	9
1.2 Manipulácia s týmto dokumentom.....	3	13 Ošetrovanie a manipulácia.....	10
1.3 Použitie symbolov a zvýraznení	3	14 Prehľad montáže Telestart T99.....	11
2 Záruka a záručné plnenie.....	3	15 Obsah dodávky	12
3 Používanie v súlade s určením.....	3	15.1 Ovládacie prvky (voliteľné).....	12
4 Všeobecné bezpečnostné pokyny	3	16 Všeobecné	13
5 Prehľad	5	17 Montáž	13
6 Popis funkcie.....	5	17.1 Montáž prijímača Telestart	13
7 Nastavenie vykurovania vozidla.....	5	17.2 Montáž antény	13
8 Režim prevádzky Kúrenie alebo Vetranie.....	6	17.3 Montáž adaptéra ESVT (káblový zväzok Telestart)	13
9 Dĺžka zapnutia.....	6	17.4 Farby vodičov.....	15
10 Zapnutie a vypnutie kúrenia alebo vetrania	7	17.5 Montáž ovládacieho prvku	15
11 Naučenie ručného vysielča	8	18 Záonné ustanovenia pre montáž	15
11.1 Určenie montážnej polohy poistky.....	8	19 Prehlásenie o zhode	16
11.2 Vykonanie naučenia.....	8	20 Technické údaje	17
12 Batéria	9		

1 O tomto dokumente

1.1 Účel dokumentu

Tento návod na obsluhu a návod na montáž je súčasťou výrobku, pričom obsahuje informácie určené pre používateľa a potrebné na bezpečnú obsluhu Telestart T99. V tomto návode na obsluhu a návode na montáž sú vysvetlené všetky funkcie ovládacieho prvku.



Pozorne si prečítajte a dodržujte návod na obsluhu a návod na montáž kúrenia a v ňom uvedené bezpečnostné pokyny.



OZNÁMENIE

Skutočná dostupnosť funkcií je závislá od aktuálne nainštalovaného kúrenia.

1.2 Manipulácia s týmto dokumentom

- Pred prevádzkou Telestart T99 si prečítajte priložený návod na obsluhu a návod na montáž, a návod na obsluhu kúrenia a riadte sa nimi.
- Tento návod na obsluhu a návod na montáž odovzdajte ďalším vlastníkom alebo používateľom zariadenia.

1.3 Použitie symbolov a zvýraznení

Texty so symbolom  odkazujú na samostatné dokumenty, ktoré sú priložené alebo alebo sú dostupné u spoločnosti Webasto na adrese <https://dealers.webasto.com>.

■ Texty so symbolom  odkazujú na technické zvláštnosti.

■ Texty so symbolom  alebo  odkazujú na možné materiálne škody, nebezpečenstvo úrazu alebo poranenia.

■ Texty so symbolom  popisujú konanie alebo predpoklad pre nasledujúci pokyn na konanie.

■ Texty so symbolom  popisujú opatrenie.

2 Záruka a záručné plnenie

Spoločnosť Webasto odmieta ručenie za nedostatky a škody spôsobené nedodržaním pokynov uvedených v návode na montáž a v návode na obsluhu, a tiež pokynov v tomto dokumente. Toto obmedzenie zodpovednosti sa obzvlášť vzťahuje na:

- Poškodenia zariadenia mechanickými vplyvmi.
- Oprava nezaškoleným personálom
- Prestavba agregátu bez súhlasu spoločnosti .
- Nesprávne použitie

■ Používanie iných ako originálnych náhradných zariadení.

■ Opravy príp. výmeny zariadení, ktoré nie sú vykonávané servisným strediskom Webasto.

■ Používanie nevhodných dielov príslušenstva.

■ Nedostatočné zásobovanie chladiacou kvapalinou pred, počas a po režime kúrenia.

3 Používanie v súlade s určením

Ovládaci prvok Telestart T99 je v súčasnej dobe povolený pre nasledujúce použitia:

Zapnutie a vypnutie teplovodných kúrení Webasto.

4 Všeobecné bezpečnostné pokyny



NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo výbuchu

V priestoroch s horľavými výparmi, horľavým prachom a nebezpečným tovarom (napr. čerpacie stanice, čerpacie zariadenia, skladiská pohonných hmôt, uhlia, dreva alebo obilia).

► Nezapínajte a ani nepoužívajte kúrenie.

**NEBEZPEČENSTVO**

Nebezpečenstvo otravy a udušenia

V uzatvorených priestoroch kúrenie nikdy neprevádzkujte bez odsávania výfukových plynov.

- Nezapínajte a ani nepoužívajte kúrenie, ani s naprogramovaným štartom kúrenia.

**NEBEZPEČENSTVO**

Nebezpečenstvo poranenia poškodeným prístrojom

Poškodené kúrenie sa nesmie používať a vytiahnutím poistky sa musí vyradiť z prevádzky.

- Skontaktujte servisné stredisko Webasto.

**NEBEZPEČENSTVO**

Nebezpečenstvo obarenia vytekajúcou, horúcou chladiacou kvapalinou

Obarenia pri otváraní okruhu chladiacej kvapaliny. Okruh chladiacej kvapaliny vozidla sa nachádza pod tlakom.

- Pred začatím práce na chladiacom systéme vozidla nechajte vychladnúť chladiaci systém.

**NEBEZPEČENSTVO**

Vozidlá určené na prepravu nebezpečného tovaru (ADR) nesmú byť zapínané ani vypínané pomocou časovača alebo diaľkového ovládania.

**NEBEZPEČENSTVO**

Možné prehriatie

Núdzový vypínač smie byť použitý len v prípade nebezpečenstva, keďže kúrenie je pri jeho použití vypnuté bez dobehu.

**VAROVANIE**

Prehriatie

Nedostatočné odvodušňovanie môže počas vykurovania spôsobiť poruchu v dôsledku prehriatia.

Dbajte na dôkladné odvodušňovanie chladiaceho systému.

Vždy odvodušňte:

- pred prvým uvedením kúrenia do prevádzky
- po výmene chladiacej kvapaliny

**OZNÁMENIE**

Bezchybné odvodušňovanie možno poznať podľa skoro bezhlučnej prevádzky obehového čerpadla.

**NEBEZPEČENSTVO**

Nebezpečenstvo požiaru kvôli horľavým materiálom alebo kvapalinám v prúde teplého vzduchu.

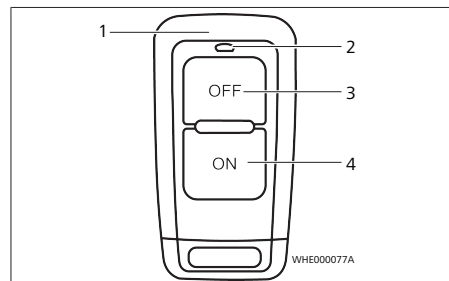
- Nezahatajte prúd teplého vzduchu.

**OZNÁMENIE**

Neodborné použitie

- Chráňte kúrenie pred mechanickým poškodením (napr. pádmi, nárazmi alebo údermi).
- Na kúrenie neumiestňujte žiadne predmety.
- Zabráňte neodbornému vypínaniu kúrenia počas dobehu. Po vypnutí ovládacieho prvku beží dúchadlo kúrenia ešte cca 60 sekúnd.
- Kúrenie vypínajte vždy cez ovládacie prvok.
- Napájanie napätím prerušte až po skončení dobehu.
- Nebezpečenstvo skratu kvôli poškodeniu káblov ostrými hranami.
- Opatrite ostré hrany ochranou proti odieraniu.

5 Prehľad

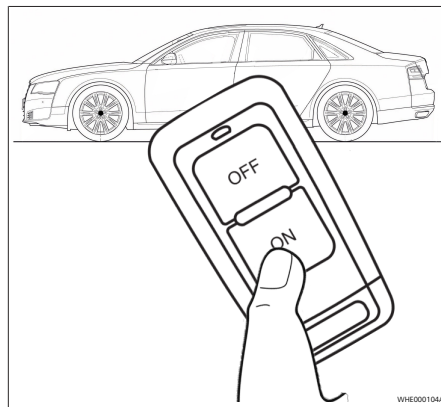


Obr.1

- 1 Puzdro s vysilačom
- 2 Indikátor prevádzky
- 3 Tlačidlo **OFF** (VYP)
- 4 Tlačidlo **ON** (ZAP)

Tlačidlo	Riadenie
ON	Zapnutie kúrenia alebo vetrania
OFF	Vypnutie kúrenia alebo vetrania
ON + OFF	Zmena režimu prevádzky, pozri „Režim prevádzky Kúrenie alebo Vetrание“ Zmena dĺžky zapnutia, pozri „Dĺžka zapnutia“

6 Popis funkcie



Obr.2

Optimálny prenos signálu sa dosiahne na voľnom priestranstve alebo zo zvýšených miest. Týmto je možné ovládanie nezávislého kúrenia zo vzdialenosti približne 1000 m od vozidla.

Pri stlačení držte vysilač zvislo dohora a nezakrývajte hornú stranu (pozri obrázok). Ak na základe vynechávajúceho spätného hlásenia zistíte, že ovládací signál nedosiahol k vozidlu, zmena miesto o pár metrov často vedie k úspechu. V silno zastavanej oblasti je príjem podľa toho obmedzený.



OZNÁMENIE

Pri dovybavení kúreniami namontovanými zo závodu sa môžu vyskytnúť obmedzenia rozsahu funkcie. Požiadajte montážnu firmu, aby Vám ich objasnila a vysvetlila.

7

Nastavenie vykurovania vozidla



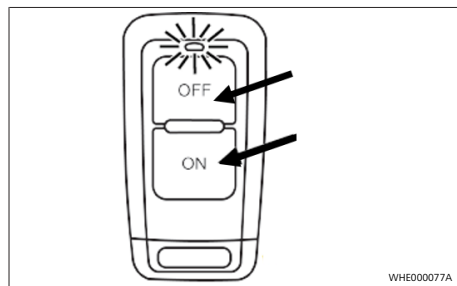
OZNÁMENIE

V závislosti od typu vozidla môže automatická klimatizácia tieto nastavenia vykonať automaticky resp. čiastočne samostatne. Nechajte si od svojho odborného predajcu vysvetliť, ako vykonať nastavenie optimálnym spôsobom.

1. Pred zapnutím kúrenia (pri zapnutom zapalovaní) nastavte vykurovanie vozidla na "kúrenie".
2. Ventilátor vozidla nastavte na najnižší stupeň (nižšia spotreba prúdu).

8 Režim prevádzky Kúrenie alebo Vetranie

Zobrazenie režimu prevádzky



Obr.3

- Tlačidlá **ON** (ZAP) a **OFF** (VYP) súčasne **stlačte** a podržte ich **stlačené**. Indikátor prevádzky sa rozsvieti; režim prevádzky sa zobrazí:

■ Červená pre kúrenie

■ Zelená pre vetranie

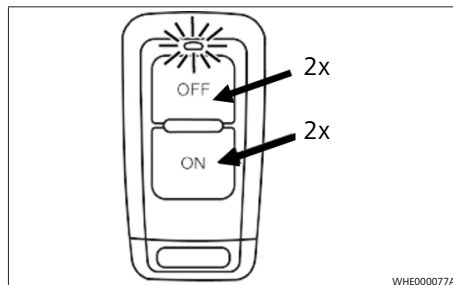
- Pustíte tlačidlá **ON** a **OFF** (alebo po 3 s). Indikátor prevádzky zhasne.



oznámie

Funkcia vetranie je voliteľná.

Zmena režimu prevádzky



Obr.4

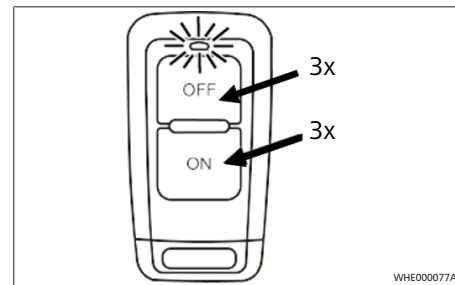
- Tlačidlá **ON** a **OFF** do 1 s súčasne **2x krátko stlačte**.

Indikátor prevádzky zmení farbu. Pri nasledujúcej obsluhu ručného vysieláča vykoná kúrenie zvolený režim prevádzky, kým sa režim prevádzky nezmení.

9 Dĺžka zapnutia

Dĺžku zapnutia kúrenia alebo ventilátora vozidla (vetranie) je na vysieláči možné nastaviť v 10-minútových krokoch. Dĺžka zapnutia je z výroby nastavená na 30 minút.

Zobrazenie dĺžky zapnutia



Obr.5

- Stlačte tlačidlo **ON** a tlačidlo **OFF** súčasne **3x krátko** po sebe.

Svetelná dióda bliká podľa dĺžky zapnutia. Spočítajte počet blikajúcich impulzov. V tabuľke je uvedená príslušná dĺžka zapnutia. Prvý blikajúci impulz, ktorý zasvieti bezprostredne s tretím stlačením tlačidla **ON** a **OFF**, započítajte tiež.

Nastavenie dĺžky zapnutia

- Stlačte tlačidlo **ON** a tlačidlo **OFF** súčasne 3x krátko po sebe. Svetelná dióda bliká podľa nastavenj dĺžky zapnutia (pozri tabuľku).
- Do 10 s po indikácii dĺžky zapnutia stlačte tlačidlo **OFF**. Indikátor prevádzky bliká podľa nasledujúcej dĺžky zapnutia.
- Stlačte tlačidlo **OFF**, kým indikátor prevádzky neblinká podľa želanej dĺžky zapnutia.

**OZNÁMENIE**

Uloženie nastavenia: 10 s nestlačte žiadne tlačidlo alebo stlačte tlačidlo ON.

Impulzy blikania (počet)	Dĺžka zapnutia (v minútach)	Impulzy blikania (počet)	Dĺžka zapnutia (v minútach)
1	10	8	80
2	20	9	90
3	30	10	100
4	40	11	110
5	50	12	120

Impulzy blikania (počet)	Dĺžka zapnutia (v minútach)	Impulzy blikania (počet)	Dĺžka zapnutia (v minútach)
6	60	Nepretržité svetlo 10 s	Trvalá prevádzka
7	70		

**OZNÁMENIE**

Trvalá prevádzka je použiteľná iba pre kúrenia s možnosťou trvalého kúrenia.

Pri použití kúrenia bez možnosti trvalého kúrenia sa použije maximálna dĺžka zapnutia príslušného kúrenia.

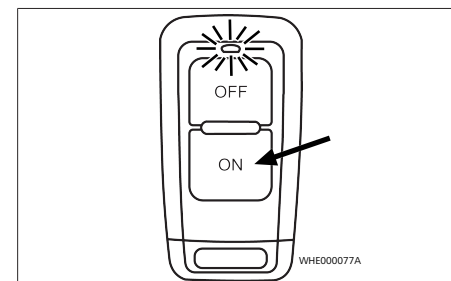
**OZNÁMENIE**

Obnovte továrenské nastavenia.

- Tlačidlo **ON** a **OFF** stlačte súčasne na minimálne 10 s. Zmenu farby na svetelnej dióde, ku ktorej dôjde, si nevšímajte. Továrenské nastavenie: režim Kúrenie, dĺžka zapnutia 30 minút.

10 Zapnutie a vypnutie kúrenia alebo vetrania

Zapnutie kúrenia alebo vetrania



Obr.6

- ✓ Ručný vysieláč držte zvislo dohora.
- Stlačte tlačidlo **ON** (ZAP) (> 1 s), kým sa nerozsvieti indikátor prevádzky.
 - Indikátor prevádzky svieti (potvrdenie prijatia). Indikátor prevádzky potom bliká dovtedy, kým neskončí nastavená dĺžka zapnutia. (Pozri kapitolu 9 *Dĺžka zapnutia*)

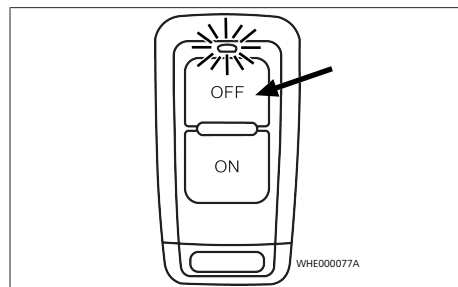
**OZNÁMENIE**

Tlačidlo ON ručného vysieláča chráňte pred neúmyselným stlačením, aby kúrenie nebolo omylom uvedené do prevádzky.

**OZNÁMENIE**

Ak signál nebolo možné správne odoslať, LED dióda bliká (cca 4 s) a potom zhasne.

- Postup zopakujte na inom mieste s lepším príjmom signálu.

Vypnutie kúrenia alebo vetrania

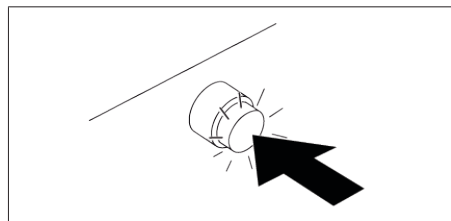
Obr.7

- ✓ Ručný vysielateľ držte zvislo dohora.
- Stlačte tlačidlo **OFF** (VYP) (> 1 s), kým sa nerozsvieti indikátor prevádzky (cca 2 s). Potom indikátor prevádzky zhasne.

**OZNÁMENIE**

Ak signál nebolo možné správne odoslať, LED dióda bliká (cca 4 s) a potom zhasne.

- Postup zopakujte na inom mieste s lepším príjmom signálu.

Zapnutie a vypnutie s tlačidlom

Obr.8

- ✓ Prevádzka nezávislého kúrenia sa zobrazí na tlačidle.
- Stlačte tlačidlo (vypnite kúrenie).

**OZNÁMENIE**

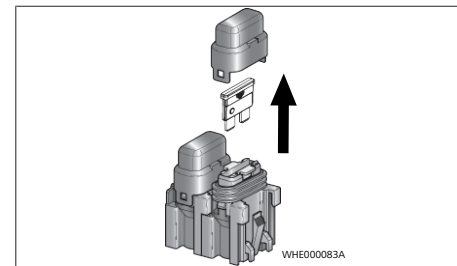
Pri zapnutí s tlačidlom sa vždy zvolí režim prevádzky (kúrenie alebo vetranie) a dĺžka zapnutia, ktoré boli predtým použité s ručným vysielateľom.

11 Naučenie ručného vysielача

Ručný vysielateľ Telestart T99 musí byť naučený na Telestart prijímači vo vozidle.

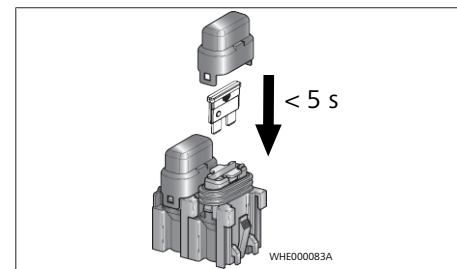
11.1 Určenie montážnej polohy poistky

V závislosti od kúrenia a jeho montáže alebo použitia je poistka Telestart prijímača namontovaná v priestore motora alebo v interiéri vozidla.

11.2 Vykonanie naučenia

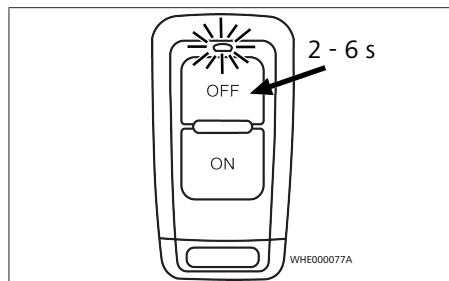
Obr.9

- Určte montážnu polohu poistky modulu Telestart (obrázok je názorný, v káblovom zväzku kúrenia).
- Vytiahnite poistku modulu Telestart.



Obr.10

- Poistku vráťte späť do 5 s.



Obr. 11

- Po 2 s stlačte tlačidlo **OFF** (nečakajte dlhšie ako 6 s).
- Ručný vysielateľ je naučený.

12 Batéria



POZOR

Pri nesprávnej manipulácii batérie môžu vytečť, prehriať sa alebo vybuchnúť.

- Pri manipulácii s batériami dodržte všetky opatrenia a rešpektujte všetky varovania, ktoré sú dodané s batériami alebo na nich vytlačené.
- Nikdy sa nepokúšajte batériu nabiť, pretože nie je nabíjateľná.
- Batériu nikdy neskratujte.
- Batériu nikdy nevystavujte vysokej teplote.
- Batériu nikdy neprepravujte spolu s kovovými predmetmi, napr. náhrdelníky alebo ihlice do vlasov.

- Nebezpečenstvo vytečenia hrozí najmä pri prázdnej batérii. Keď je batéria vybitá alebo sa ručný vysielateľ dlhšiu dobu nebude používať, je batériu potrebné vybrať, aby sa predišlo poškodeniu ručného vysielacza.
- Keď z poškodenej batérie vytečie kvapalina a táto príde do kontaktu s odevom, očami alebo pokožkou, zasiahnuté miesto okamžite vypláchnite s dostatočným množstvom vody.
- Batériu zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Kontakty zaizolujte s lepiacou páskou.
- Nové a použité batérie uschovajte mimo dosahu detí. Prehltnutie batérie môže mať za následok vážne zdravotné následky. Ak osoba prehltnie batériu, okamžite vyhľadajte lekára.

12.1 Likvidácia batérie

Batérie, ako aj elektronické zariadenia sú predmetom európskej smernice 2006/66/ES príp. 2002/96/ES v aktuálnom platnom znení a nesmú sa vyhadzovať do domového odpadu.

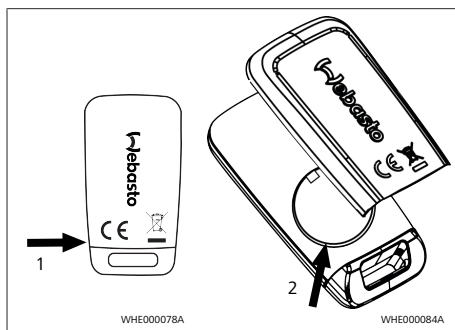
Každý spotrebiteľ je týmto zo zákona povinný likvidovať batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení iba do označených recyklačných kontajnerov na zbernom dvore alebo u maloobchodníka. Vrátanie je bezplatné.

Obal vyhodte do príslušného recyklačného kontajnera podľa platných vnútroštátnych právnych predpisov.

12.2 Výmena batérie

Keď pri stlačení tlačidla bliká indikátor prevádzky v ručnom vysielacom oranžovou farbou alebo sa nerozsvieti, batéria ručného vysielacza sa musí vymeniť.





Obr. 12

- Vhodný predmet, napr. skrutkovač, zastrčte v smere šípky do výrezu na strane (1).
- S týmto predmetom (skrutkovač) vypáčte kryt batérie smerom hore.
- Odoberte kryt batérie.
- Vyberte batériu (2).

**OZNÁMENIE**

Pri vkladaní batérie do ručného vysielača dávajte pozor na správne pôloženie.

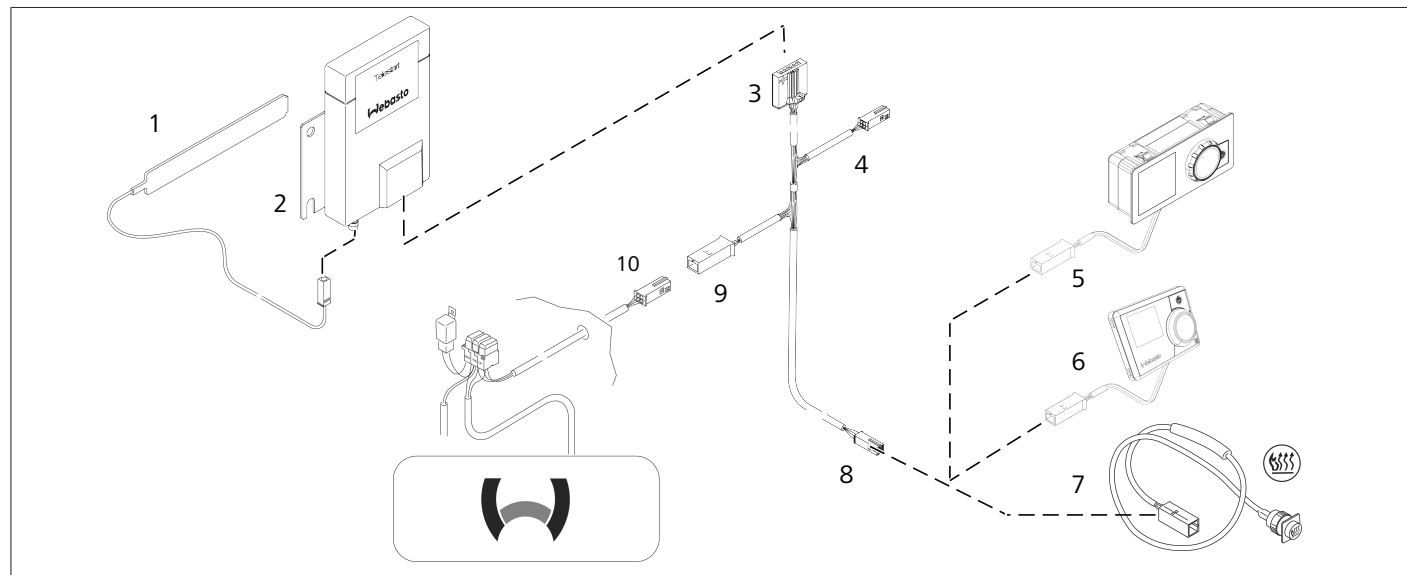
- Použite novú batériu rovnakého typu.
- Kryt batérie znovu zacvaknite na puzdro bezdrôtového diaľkového ovládania (ručný vysielač).

13 Ošetrovanie a manipulácia

Batéria a ručný vysielač:

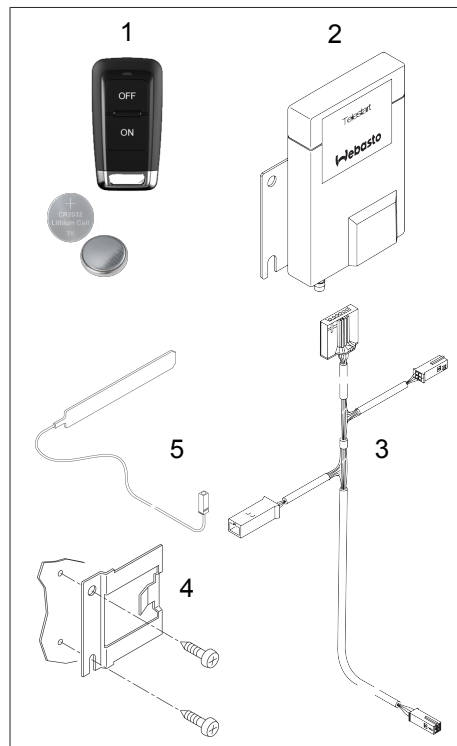
- Zabráňte poškodeniu
- Zabráňte zahriatiu nad teplotu 70 °C (napr. priame slnečné žiarenie)
- Prevádzková teplota 0 °C až +50 °C
- Uchovávajte v suchom a bezprašnom prostredí
- Chráňte pred vlhkosťou
- Skladujte pri priestorovej teplote

14 Prehľad montáže Telestart T99



- | | | | | | |
|---|--|---|---|----|------------------------------------|
| 1 | Okenná anténa | 5 | UniControl (voliteľná možnosť) | 9 | Konektor kúrenia |
| 2 | Prijímač Telestart | 6 | MultiControl (voliteľná možnosť) | 10 | Prípojka ovládacích prvkov kúrenia |
| 3 | Adaptér ESVT (káblový zväzok Telestart) | 7 | Tlačidlo (voliteľná možnosť) | | |
| 4 | Extra ovládací prvok (voliteľná možnosť) | 8 | Zdierka kábla ESVT pre druhý ovládací prvok | | |

15 Obsah dodávky



Obr.13

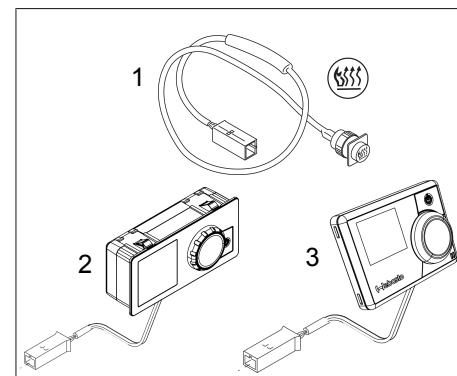
Pol.	Jednotlivé diely	Počet
1	Vysielač Telestart T99 (vrátane batérie) (lítiový článok CR2032 3 V)	1
2	Prijímač Telestart T99	1
3	Adaptér ESVT káblový zväzok Telestart	1
4	Prídržný uholník	1
5	Okenná anténa	1

Nie je na obrázku:

Návod na obsluhu a inštaláciu Telestart T99
Kontaktné informácie Webasto Service

- Vyberte Telestart z obalu.
- Skontrolujte, či je dodávka úplná.
- Celú dodávku skontrolujte na neporušenosť.

15.1 Ovládacie prvky (voliteľné)



Obr.14 Prieklady ovládania

- 1 Tlačidlo (voliteľné) 3 MultiControl (voliteľné)
- 2 UniControl (voliteľné)



NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu

- Jeden zo zobrazených ovládacích prvkov sa musí dodatočne namontovať k Telestart T99, aby v prípade núdze bolo možné vypnúť kúrenie.

16 Všeobecné

Tento návod na montáž opisuje prvotnú montáž a vybavenie prijímača Webasto Telestart pre kúrenia Webasto.



OZNÁMENIE

Ak je nie určený žiadny ďalší ovládací prvok Webasto, musí sa namontovať tlačidlo.

17 Montáž

17.1 Montáž prijímača Telestart



OZNÁMENIE

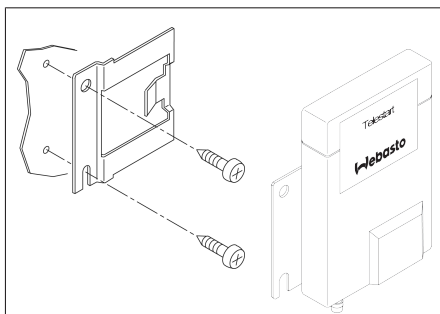
Telestart T99 sa musí namontovať do interiéru vozidla.

- Určte miesto montáže Telestart T99v interiéru vozidla (pri dovybavení prednostne v blízkosti ovládacieho prvku alebo tlačidla).
- Prídržný uholník upevníte so skrutkami do plechu



OZNÁMENIE

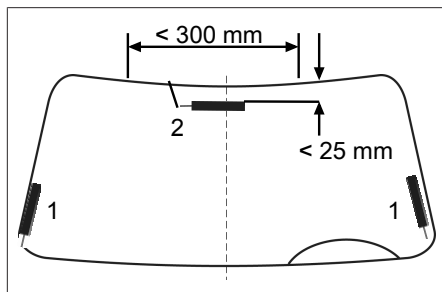
Pri vŕtaní nepoškodte žiadny elektrický vodič/kábel ani rúrky.



Obr.15 Prídržný uholník

- Namontujte prijímač na prídržný uholník.

17.2 Montáž antény



Obr.16 Miesto montáže antény, predné alebo zadné sklo

- 1 Uprednostňovaná montážna poloha
- 2 Voliteľná montážna poloha



OZNÁMENIE

Anténa sa smie upevniť maximálne 150 mm od stredu skla vľavo alebo vpravo. Pri montáži na iné mieste je potrebné počítať so stratou dosahu.

- Dodržte minimálnu vzdialenosť 20 mm $\pm$ 5 ku karosérii (pre optimálny príjem).
- Kábel antény uložte nasledovne: Kábel antény vedte pod obloženie stropu vozidla, vľavo alebo vpravo pod obloženie pozdĺž stĺpika, pod prístrojovou doskou až k prijímaču Telestart a pripojte ho.



OZNÁMENIE

Čelné sklo očistite s čistiacim prostriedkom rozpúšťajúcim masť (napr. lieh).



OZNÁMENIE

Kábel antény neskracujte a nezalamujte (najmenší priemer zvinutia 50 mm).

17.3 Montáž adaptéra ESVT (káblový zväzok Telestart)

- ✓ Adaptér ESVT bol prispôsobený (pre zbernicu W-Bus alebo analógovú prevádzku). Vodiče na adaptéri ESVT boli osadené pinmi: pozri .
- Adaptér ESVT umiestnite pod prístrojovú dosku v interiéru vozidla.

- Pripojenie káblového zväzku kúrenia: 4-pólový konektor káblového zväzku kúrenia (pripojenie ovládacieho prvku) vedte do interiéru vozidla. Pozrite si schému zapojenia a návod na montáž kúrenia.
- Pripojenie konektora ovládacieho prvku: Adaptér ESVT spojte so 4-pólovým konektorom ovládacieho prvku alebo tlačidla.
- Pripojenie prijímača Telestart: Adaptér ESVT spojte s prijímačom Telestart

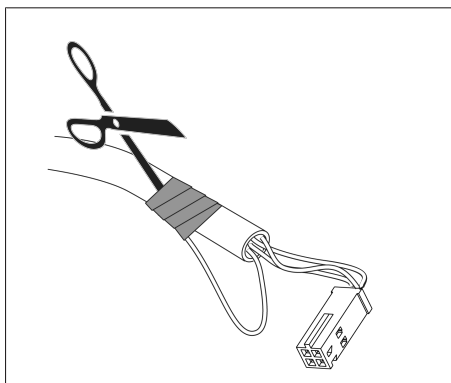
Prispôsobenie obsadenia pinov adaptéra ESVT (káblový zväzok Telestart)



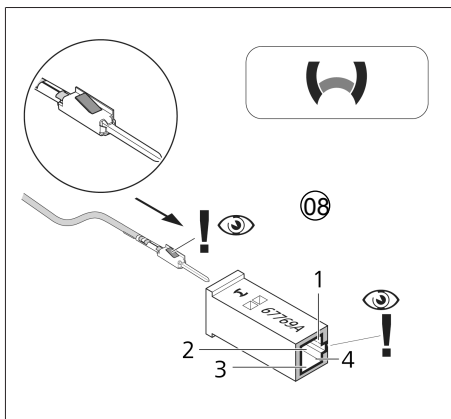
OZNÁMENIE

Piny sú z výroby nasadené na vodiče kábla zbernice W-Bus.

- Priložený adaptér ESVT „pripojením pinov“ prispôsobte existujúcej montáži (výber ovládacích prvkov a kúrenia).
- Riadte sa kapitolu 17.1 *Montáž prijímača Telestart*.



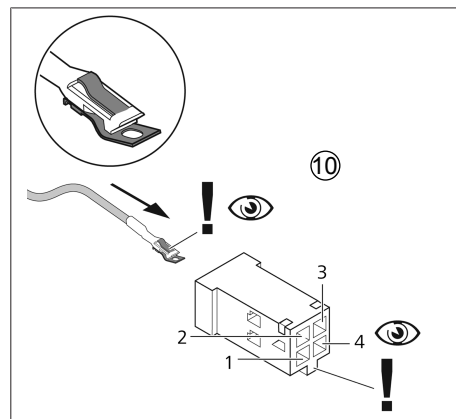
Obr.17 Uvoľnenie izolácie kábla ESVT



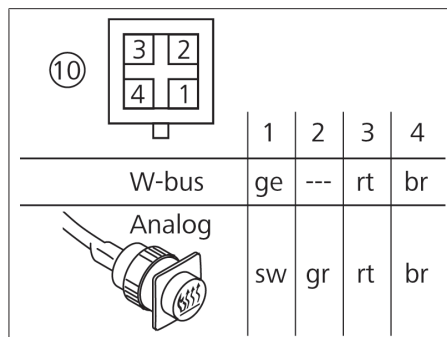
Obr.18 Konektor kúrenia

⑧				
	I	II	III	IV
Analog	---	sw	rt	br
W-Bus	ge	---	rt	br

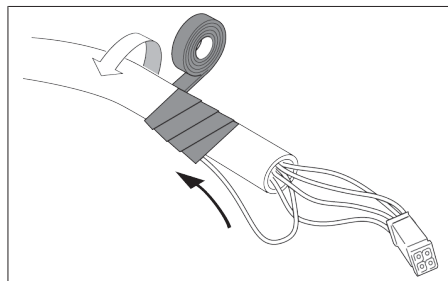
Obr.19 Konektor kábla ESVT



Obr.20 Zdieľka kábla ESVT pre druhý ovládací prvok



Obr.21 Zdieľka kábla ESVT



Obr.22

► Dodržte nasledujúce kroky.

1. Na oboch pripojovacích konektoroch v smere kúrenia a ovládacieho prvku uvoľníte zviazané vodiče z ovinutia.
2. Potrebné vodiče podľa obrázkov pripojíte na piny do pripojovacieho konektora.

3. Nepotrebné konce vodičov zviažte a znovu zaizolujte.

17.4 Farby vodičov

Skratka	Farba	Skratka	Farba
br	hnedá	rt	červená
ge	žltá	sw	čierna
gr	šedá		

17.5 Montáž ovládacieho prvku

Analógový spínací vstup Telestart T99 je z výroby nastavený na prevádzku spolu s tlačidlom.

MultiControl a UniControl

- Pripojenie ovládacieho prvku ku konektoru adaptéra ESVT.

Montáž ovládacieho prvku Tlačidlo

- ✓ Nesmie byť pripojený žiadny ďalší voliteľný ovládaci prvok Webasto.
- ✓ Adaptér ESVT je pripojený podľa pokynov pre tlačidlo, pozri Montáž adaptéra ESVT (káblový zväzok Telestart).
- Umiestnite a namontujte adaptér ESTV.
- Na mieste montáže dohodnutom so zákazníkom vyvrtajte otvor s $\varnothing 16$ mm.
- Namontujte tlačidlo.
- Adaptér ESTV pripojte k pripájaciemu konektoru na tlačidlo.

18 Záonné ustanovenia pre montáž

Predpis	Číslo schválenia
ECE R10	E1 10R - 059049

Ustanovenia týchto predpisov sú záväzné v rozsahu platnosti nariadenia (EÚ) 2018/858 musia sa dodržiavať aj v krajinách, v ktorých neplatia žiadne špeciálne predpisy. Nedodržanie návodu na obsluhu a montáž a v ňom uvedených pokynov bude mať za následok zrušenie záruky zo strany spoločnosti Webasto.



Smernica OEEZ Tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Tento výrobok zlikvidujte podľa platných predpisov a nariadení. Informácie k odbornej likvidácii vám poskytnú samosprávne orgány, kompetentné zberné suroviny a/alebo váš miestny predajca.

Ustanovenia týchto predpisov sú záväzné v rozsahu platnosti nariadenia (EÚ) 2018/858 musia sa dodržiavať aj v krajinách, v ktorých neplatia žiadne špeciálne predpisy. Nedodržanie návodu na montáž a v ňom obsiahnutých pokynov vedie k zániku záruky zo strany spoločnosti Webasto.

19 Prehlásenie o zhode

CE-Vyhlásenie o zhode a UKCA-Vyhlásenie o zhode

Diaľkové ovládanie Telestart T99 bolo vyvinuté, vyrobené, otestované a dodané v súlade s príslušnými smernicami, nariadeniami a normami pre bezpečnosť, elektromagnetickú kompatibilitu a ekologickú znášanlivosť.

Spoločnosť Webasto vyhlasuje, že produkt Telestart T99 bol vyrobený a dodaný v súlade s nasledujúcimi smernicami a nariadeniami.

Úplné znenie CE-vyhlásenia o zhode a UKCA-vyhlásenia o zhode si môžete stiahnuť v sekcii Na stiahnutie

<https://dealers.webasto.com/>.

20 Technické údaje

Ručný vysielateľ	
Základné funkcie	ZAP, VYP, kúrenie, vetranie
Indikátor stavu	LED (červená/zelená/oranžová)
Rozmery D/Š/V [mm]	61,8 x 32,9 x 13,9
Hmotnosť [g]	32 (vrátane batérie)
Vysielací výkon [dBm]	+5
Vysielacia frekvencia [MHz]	869,0
Citlivosť prijímania [dBm]	-118
Batéria [V]	3 (odporúčaná: batéria Varta CR2032)
Prevádzková teplota / teplota pri skladovaní (bez batérie) [°C]	0 až +50 / -40 až +85
Stupeň ochrany	IP44
Prijímač	
Prevádzkové napätie [V]	9 až 16
Odber prúdu [mA]	< 2 (pokojoiný prúd)
Rozmery D/Š/V [mm]	92,0 x 64,0 x 24,2
Hmotnosť [g]	66
Vysielacia frekvencia [MHz]	869.0
Vysielací výkon [dBm]	+14
Citlivosť prijímania [dBm]	-128
Prevádzková teplota / teplota pri skladovaní [°C]	-40 až +85
Stupeň ochrany	IP42
Dosah [m]	Všeobecne: ≥ 1000 (na voľnom priestranstve)
Pripojenie antény	Vysokofrekvenčný konektor antény s rozhraním FAKRA, I-kódovaný
Prípojky	Zásuvkové puzdro MQS 6-pólové
Počet vysieláčov	Na jeden prijímač je možné zaučiť až 4 vysieláče.

Toto je originálna montážna dokumentácia. Nemecký jazyk je záväzný.

Ak potrebujete túto dokumentáciu v inom jazyku, obráťte sa na svojho miestneho predajcu Webasto. Najbližšieho predajcu nájdete pod: <https://dealerlocator.webasto.com/sk-sk>. Ak chcete poskytnúť spätnú väzbu (v anglickom alebo nemeckom jazyku) k tomuto dokumentu, odošlite email na: feedback2tdt@webasto.com

Europe, Asia Pacific

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Adresa firmy:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

UK only

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr
South Yorkshire
DN4 5JH
United Kingdom



www.webasto.com